



**IPASSスタディー 進行肺腺癌**  
 登録期間 2006年3月～2007年10月  
 登録例数 1217例 (うち日本人 233例)

The NEW ENGLAND  
 JOURNAL of MEDICINE

SEPTEMBER 3, 2009 VOL. 361, NO. 10

Gefitinib or Carboplatin-Paclitaxel in Pulmonary Adenocarcinoma

Towji S. Mok, M.D., Yi-Long Wu, M.D., F.A.C.S., Sumitra Thongprasert, M.D., Chih-Hsin Yang, M.D., Ph.D., Da-Tong Chiu, M.D., Nagahiro Saijo, M.D., Ph.D., Paraporn Singsawatwong, M.D., Baohui Han, M.D., Benjamin Henguo, M.D., Ph.D., F.C.C.P., Yukio Ichinose, M.D., Yutaka Nishiwaki, M.D., Ph.D., Yutshio Ohe, M.D., Ph.D., Jin-Ji Yang, M.D., Busyamas Cherasakulpong, M.D., Heli Jiang, M.D., Emma L. Dirfield, M.Sc., Claire L. Walkers (M.Sc.), Alison A. Armour, F.R.C.R., and Masahiro Fukuioka, M.D., Ph.D.

ABSTRACT

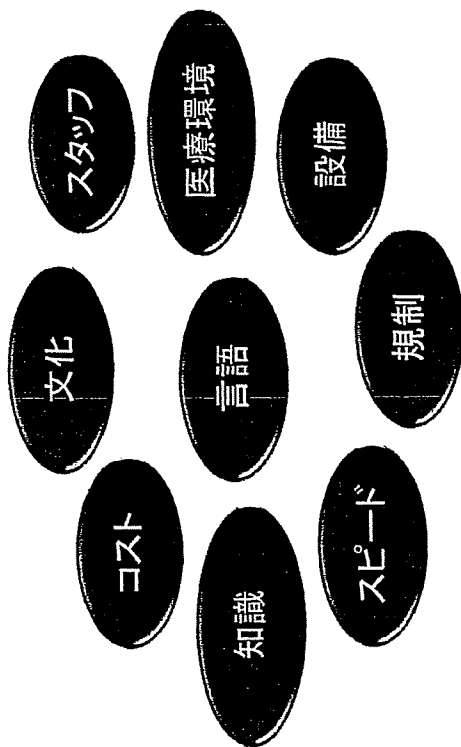
*N Engl J Med* 361:947-957, 2009

BACKGROUND  
 Previous, uncontrolled studies have suggested that first-line gefitinib would be efficacious in selected patients with non-small-cell lung cancer.

**国立がんセンター中央病院における  
 国際共同治験の取り組みの経緯**



**国際共同治験の受託にあたり  
 施設として考えていた問題点**



**言語の問題点(当初の経験から)**

- プロトコール、概要書、手順書等
  - 翻訳版が必要
- 症例報告書
  - 英語の読解と入力
- IRB申請書類
  - 翻訳版が必要
  - 診療記録
  - 依頼者によっては日本語での記載に加えて英語記載が必須と要求
- IVRS
  - ガイダンスは日本語だが、トラブル時は英語で対応

## 医療環境の違いの問題点

- ・ 治験薬取扱い
  - 管理の違い
  - 患者への提供方法
- ・ 中央検査
  - 二重の検査と二重の結果
  - 検査方法と検査機器・資材の違い
- ・ 頻回な生存調査
  - 調査の限界
- ・ 登録スピード

## 問題解決のために当院で行ったこと

- ・ インフラ整備
  - 各通信回線、海外対応のソフトウェア設置
  - 各回線の簡便な使用場所と各資材・機器保管場所の拡充
  - 国内試験と共通の業務手順の作成
    - ・ 各部署(主に薬剤部、臨床検査部、診断部、看護部)との協同
  - 電子カルテのシステム構築(臨床試験システム/C-DISC対応)中
  - IRB申請～承認までの短縮(IRBシステム構築)中
- ・ 院内教育
  - 臨床試験プログラム
- ・ 経験を積む
  - 柔軟な受け入れ
  - 言語の研鑽

## 規制の問題点

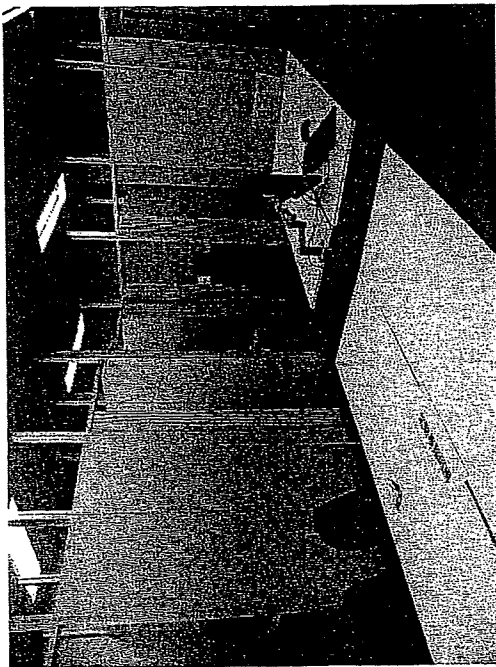
- ・ 原データ
  - オリジナルデータの取り扱いの違い
  - 文書保管(15年間)
- ・ 重篤な有害事象(SAE)
  - 日本語と英語の報告書
  - e-CRFの報告
- ・ 企業への報告は24時間以内という時間制限
- ・ FDAからの実地調査

## 当院の主なインフラ整備の内容

通信環境	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ 直通国際電話回線</li> <li>・ 光ファイバー</li> <li>・ Web環境の整備</li> </ul>
SDV対応	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ 20部屋(光ファイバー対応)設置</li> <li>・ 直接閲覧用電子カルテ55台</li> <li>・ 電子カルテ内に直接閲覧システム構築</li> <li>・ 各検査部に治験担当者配置</li> <li>・ 全試験共通のルール作成</li> <li>・ 新医療機器の導入</li> <li>・ 各試験毎の搬入機器保管場所設置</li> </ul>
検査実施	
薬剤管理	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ 各試験温度管理対応(新冷蔵庫、温度計、温度記録計設置)</li> </ul>

# 施設だけでは解決できないこと

- ・ 各書式の簡便化
- ・ 治験依頼者の意向に伴う診療録の英語記載
- ・ 生存調査における自治体や法務局の協力
- ・ ICH-GCPとJ-GCPの相違の解釈の統一化
- ・ 経験のないFDAによる実地調査対策



## 治験に係る文書又は記録の保管の違いで 当院が困ったこと

<p><b>ICH-GCP 4.9.5</b></p> <p>Essential documents should be retained until at least 2 years after the last approval of a marketing application in an ICH region and until there are no pending or contemplated marketing applications in an ICH region or at least 2 years have elapsed since the formal discontinuation of clinical development of the investigational product.</p> <p>→ 約15年程</p>	<p><b>J-GCP 1.26</b></p> <p>製造販売承認をうける日又は治験の中止若しくは終了の後3年を経過した日 → 約3~5年程</p>
--	---

保管場所の確保 / 15年保管した経験がない

## 原資料の取り扱い違いで当院が困ったこと

<p><b>ICH-GCP 1.52</b></p> <p>Original documents, data, and records → 最初に記録されたデータ 範囲が広い</p>	<p><b>J-GCP 運用通知 第2条3</b></p> <p>症例報告書等の元となる文書、データ及び記録 → 最初のもを指していない? 範囲が狭い</p>
---	---

・ 入院中のナースが配薬管理しているナース使用の配薬・残薬管理表は原資料と扱わず、退院後破壊した

・ 速報より後から届いた原本だけを残し、速報にタイムリーな確認サインもなかった

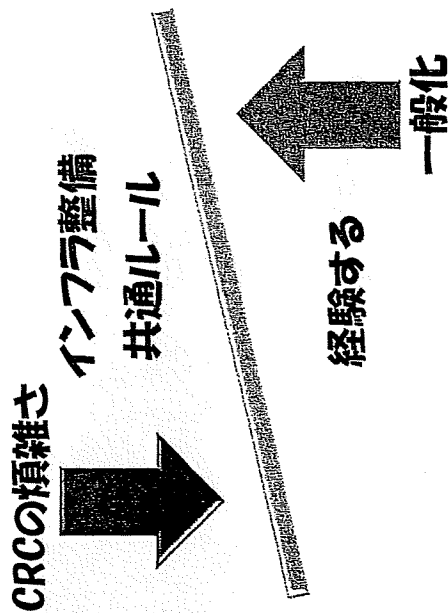
・ 何がOriginal documentなのか、どこに記録の不備があるのが明確に把握できていない

治験に係る文書または記録について  
当院が困ったこと

<p><b>ICH-GCP 8.2.10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Curriculum vitae and / or other relevant documents evidencing qualifications of investigator(s) and sub investigator(s)</li> </ul>	<p><b>J-GCP 運用通知 10.1.5</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>治験責任医師となるべき者がその要件を満たすことを証明した履歴書及びその他の文書並びに治験分担医師となるべき者の氏名リスト(求めがあった場合には治験分担医師の履歴書)</li> </ul>
--	--

治験分担医師だけでなくCRCの履歴書も要求される場合がある

Things to be solved



施設の今後の課題


- コスト削減
- 英語書式・英語書類だけの実施
- 知識の習得
  - 規制の相違
- さらに効率的な業務の標準化
  - 経験を集約
- プロジェクトマネージメント
- 時代に合わせたインフラ整備の継続

私見

- 薬事法承認は医師の診療内容を規制するものではない; compendium 制度の導入
- 国際共同治験の議論より、国際共同臨床試験をいかにリードできるかが大事; 中核的医療機関はacademic research organization たるべし(医療従事者を4倍に!)
- 外的要因は承認後の医師主導の臨床試験(国際共同研究)で検討すればよい; conditional approval の制度導入

国内治験も国際共同治験もCRCがやるべきことは同じ


**ご静聴ありがとうございました**



**Globalization of Clinical Studies in Japan:  
Perspective from a Global Multinational**

**Mike Ferris, M.A., D.Phil.,**  
**Managing Director, Head of Development Division,**  
**Novartis Pharma K.K.**

**29<sup>th</sup> January 2010**

 **NOVARTIS**


**Comment from our HQ: In the Past...**

- Traditional stand alone clinical drug development in Japan
- High quality standards in clinical drug development in Japan

but

- Deferred access to new medication for patients in Japan
- Limited global visibility of Japanese scientific contribution and performance in clinical trials

Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo


 **NOVARTIS**

## In the Past...

- “Japan can rightfully be proud of its achievements in the area of public health... Yet though Japanese doctors are quite active on the international scene... the medical care system, its development, medical practice itself and clinical trials have been shaped profoundly by internal factors based on Japanese cultural norms which are also reflected in government and regulatory policies. These norms at times may be in sharp contrast to established international medical practice or more specifically Western medical practice.”

Kiyoshi Kurokawa, lecture to Japanese Society of Clinical Pharmacology, December 1997

Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo

 NOVARTIS

## The Road to Harmonization

- 1985 Market Orientated Sector Selective (MOSS) talks signalled the beginning of change

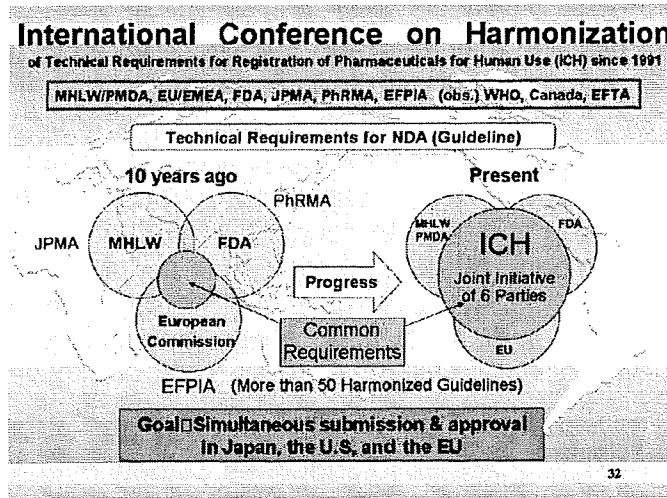
➤ **“Action Program for Improved Market Access”**

Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo

 NOVARTIS



## 1991 “First International Conference on the Harmonization of Technical Requirements for the Testing of Pharmaceuticals”



Source: PMDA

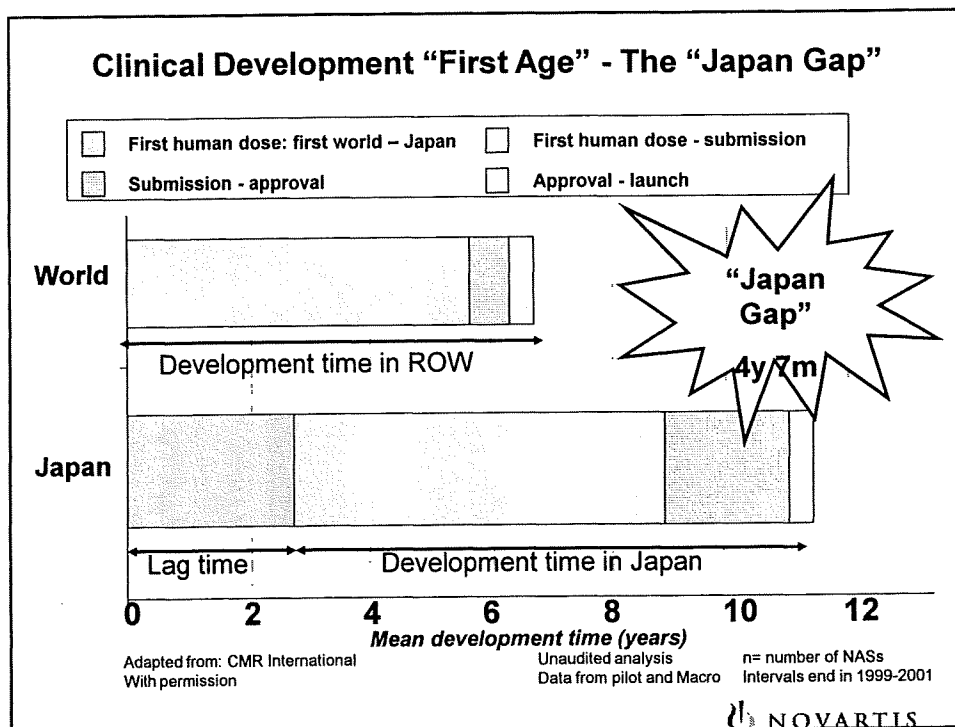
NOVARTIS

## Harmonization spanning 3 decades

- 1980s – The Age of Preclinical Harmonization (“a rat is a rat”)
  - > Toxicology Guidelines
  - > General Pharmacology Guidelines
- 1990s – CMC and Clinical Harmonization (Step 1) (“a tablet is a tablet”)
  - > Stability guidelines
  - > ICH E5 “Ethnic Factors”
  - > ICH GCP
- 2000s – Regulatory Harmonization and Clinical Harmonization (Step 2) (“CDROMs and CTDs”)
  - > Electronic Submissions
  - > Common Technical Document

Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo

NOVARTIS



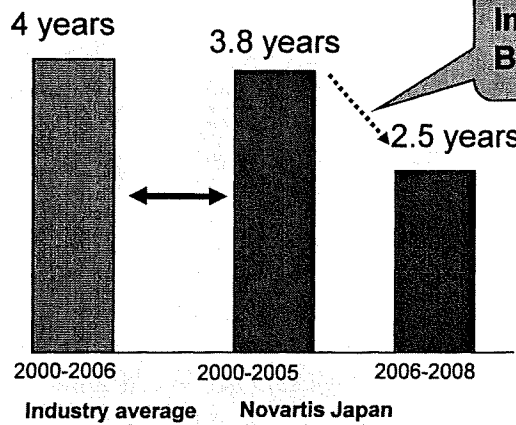
## Clinical Trials – landmarks in evolution

- 1989 First Japanese Good Clinical Practice
  - Introduction of Informed Consent
  - Basic Scientific Standards
- 1997 Update to ICH Good Clinical Practice
  - Introduction of Written Informed Consent
  - Clarification of roles/responsibilities, in particular of Sponsor
- 1998 ICH E5 Guideline “Ethnic factors in the acceptability of Foreign Clinical Data”
  - Concept of Bridging

## Clinical Development in the "Second Age"

### The Japan Gap\*

\* Time between first approval and Japan approval



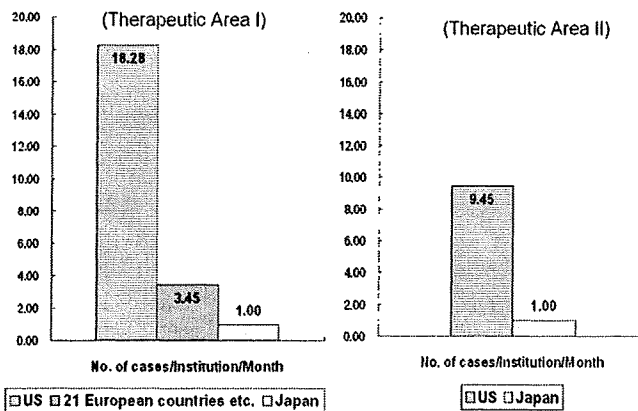
Source: In house data

Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo

NOVARTIS

## Clinical Development in the "Second Age" Slow Speed an Issue

Comparison of Speed of Clinical Trials in Japan and Other countries



Source: MHLW/JPMA  
ICH-E5 in Japan


Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo

NOVARTIS

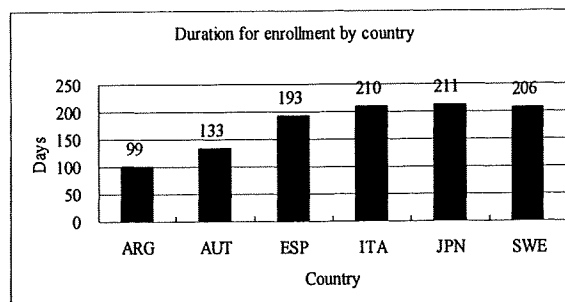
## Clinical Development in the “Third Age”

➤ **Revision of J-GCP towards ICH GCP provided a trigger for enhancing the quality and efficiency of clinical trials**

Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo

 NOVARTIS

## Clinical Development in the “Third Age”



**Enrolment speed:  
Japan is catching up  
European countries**

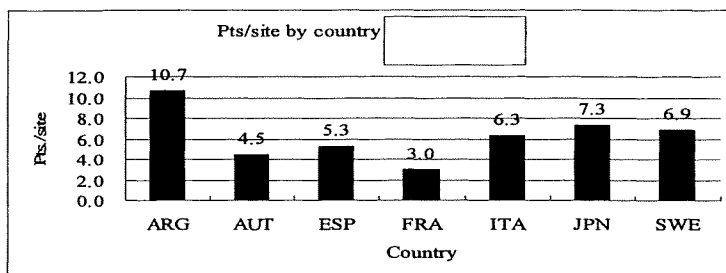
Country	FPFV	LPLV	Duration
ARG	2005/8/16	2005/11/23	99
AUT	2005/6/9	2005/10/20	133
ESP	2005/5/16	2005/11/25	193
ITA	2005/4/26	2005/11/22	210
JPN	2005/4/28	2005/11/25	211
SWE	2005/5/2	2005/11/24	206

Source: In house data

Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo

 NOVARTIS

## Clinical Development in the “Third Age”



Country	Setup site	TRT pts.	Pts/site
ARG	6	64	10.7
AUT	2	9	4.5
ESP	14	74	5.3
FRA	20	59	3.0
ITA	9	57	6.3
JPN	6	44	7.3
SWE	7	48	6.9
<b>Total</b>	<b>64</b>	<b>355</b>	<b>5.5</b>

**Number of patients per site: Similar to those of European countries**

Source: In house data

Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo

 NOVARTIS

## The Biggest Jump: from Harmonization to Globalization

### 5 Year Strategy for the Creation of Innovative Pharmaceuticals and Medical Devices\*

- Concentrated Investment in Research
- Development of Venture Capitals, etc.
- Improvement of the Clinical Research/Trial Environment
- Tie-ups with Asia
- Acceleration and Improvement of Reviews
- Fair Assessment of Innovation



\*April 26, 2007: Cabinet, Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT); Ministry of Health, Labor and Welfare (MHLW); Ministry of Economy, Trade and Industry (METI)

Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo

 NOVARTIS

# The Dawn of Globalization

## EAPRS 2008 Guidance document for global studies

Japanese version

薬食審査部第0928010号  
平成19年9月28日

薬事部の医薬品法規課（第）E 部

薬事部医薬品法規課長 斎藤 健

国際共同試験に備える基本的事項について

医薬品、食品の国際共同試験は、国際間の規制基準の相違を考慮し、各国の法規制に準拠し、また、各国の規制当局との協力を得る必要がある。本通知は、国際共同試験の実施に当たって、規制当局間の協力体制を確立し、国際共同試験の実施を円滑にするための基本的事項について通知するものである。

<http://www.pmda.go.jp/operations/notice/2007/file/0928010.pdf>

English version

September 26, 2007  
Notice No. 0928010

Issued by  
Committee of Prefectural Health Supervising Departments

Three Diverts of Evaluation and Licensing Division,  
Pharmaceutical and Food Safety Bureau,  
Ministry of Health, Labour and Welfare

Basic principles on Global (Global) Trials

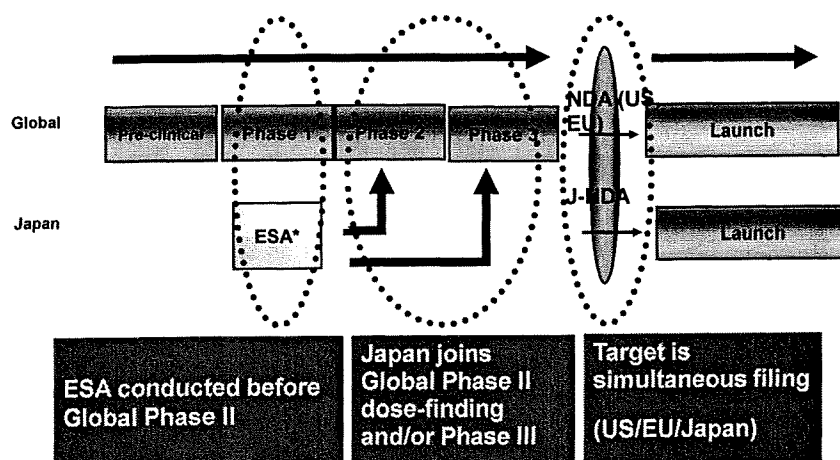
Up to the present according to "Ethnic Factors in the Acceptability of Foreign Clinical Data" based on ICH-E5 guideline (MOP/108/95, Director of Evaluation and Licensing Division, Pharmaceutical and Food Safety Bureau, Ministry of Health and Welfare dated August 14, 1995), unique foreign clinical trial data in a new drug application what is called "Ethnicity" has been accepted in Japan, and overseas clinical data in USA and EU have been taken into consideration in a review for regulatory approval of pharmaceuticals.

<http://www.pmda.go.jp/operations/notice/2007/file/0928010-e.pdf>

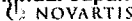
East Asian Pharmaceutical  
Regulatory Symposium 2008

Presentation of Mr. Mori

# Global Clinical Development

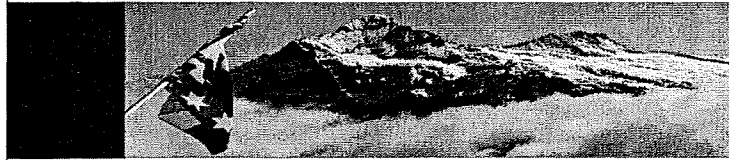


\*ESA: Ethnic Sensitivity Assessment  
Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo

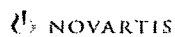
Source: adapted from M. Inazu, 6<sup>th</sup> DIA Annual Japan Meeting  
 NOVARTIS

## Global Clinical Development in Japan

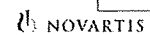
The view from Basel:



**Global Drug Development including Japanese Trial Sites**  
Basel, 4 November 2009  
Helmut Wolf



Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo



## In the Future...

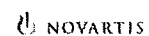
Novartis has begun to integrate Japan into global clinical development for drugs to be launched in Japan.

Involvement will encompass all phases of clinical development



Our aim is to make new medications available to all patients worldwide within the same timeframe

Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo



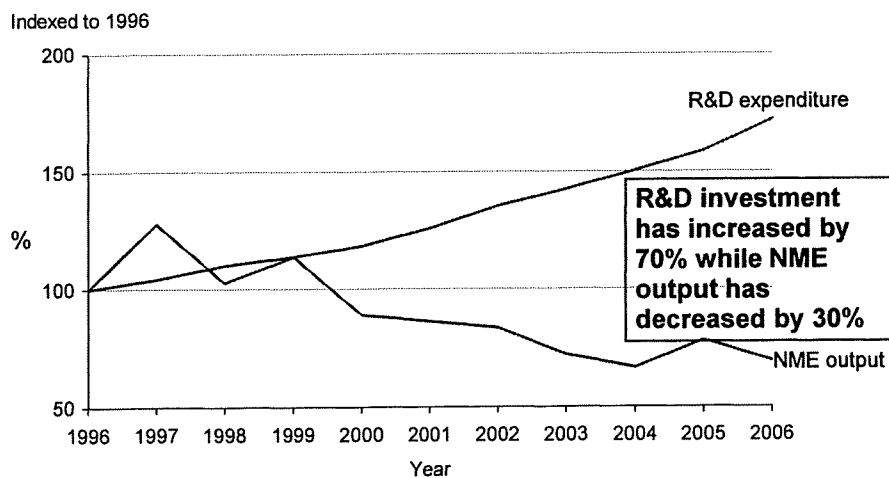
## Hurdles / concerns to be addressed

- ▣ Several major differences exist:
  - Higher bureaucracy
  - Physicians expect extra support from the CRA
  - High cost per patient
  - Low number of patients per site, long trial approval and recruitment time could lead to delay of global dossier
- ▣ Consequently: Low productivity compared to global average

Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo

NOVARTIS

## “Why do we always talk about cost?” “Pharma companies are always rich – aren’t they?”



NME = New Molecular Entity  
Source: CMR International & IMS Health (R&D factbook 2007)

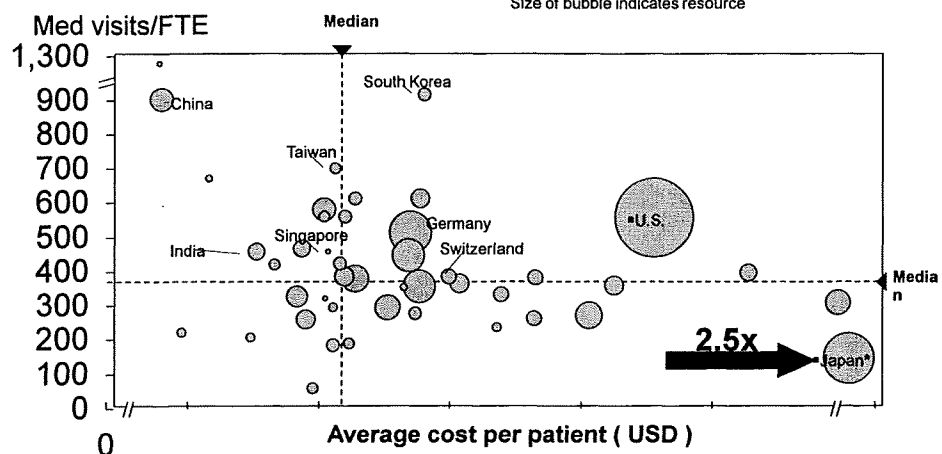
Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo

NOVARTIS



## Clinical Productivity – is low in Japan

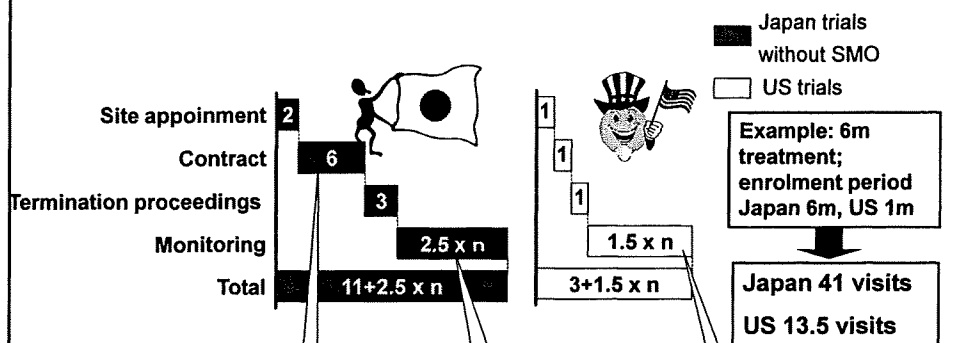
### Productivity 2007 (CVM/Resp)



Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo

NOVARTIS

## CRAs need to visit their investigators in Japan more times than in US.



Japan contract process not efficient: many visits to investigator, CRC, admin, etc. for signature pre-IRB, IRB, etc.

Japan investigators are not motivated due to lack of incentive, lack of time, etc. Non-monitoring visits needed for signature of documents, etc.

US trial infrastructure better established as part of regular hospital business. CRA concentrates on monitoring


Japanese clinical development 31 Jan 07 Y1 for Global BPA visit  
Source: Japan CRO Association homepages; Report of Office of pharmaceutical industry; Management Survey of Hospitals, BPA analysis

NOVARTIS

## Proposed solutions

- ▣ Increased communication and cooperation to understand the needs of all participating parties and work towards solutions
- ▣ Reduce unnecessary work / hurdles => standardization of processes / procedures
- ▣ Accurate site selection based on reliable feasibility assessment
  - Sites honor commitment : patient numbers + timelines
- ▣ CRAs support trial sites in all essential trial specific aspects
  - Allow CRAs access to patient data as needed ( time, space )
- ▣ Accelerate adoption of new technologies such as remote monitoring


Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo

 NOVARTIS



# Thank you for your attention

Study Group Meeting, 29<sup>th</sup> January 2010, Tokyo

 NOVARTIS

## (Multinational) clinical trial operation in relation to GCP

*From the view point of productivity*

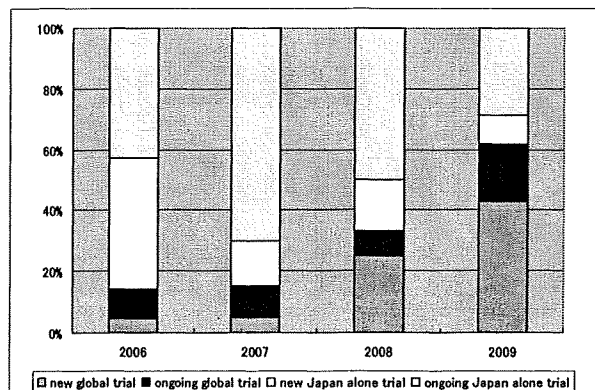
Kikuo Tsukahara, Clinical Operation

29-Jan-2010



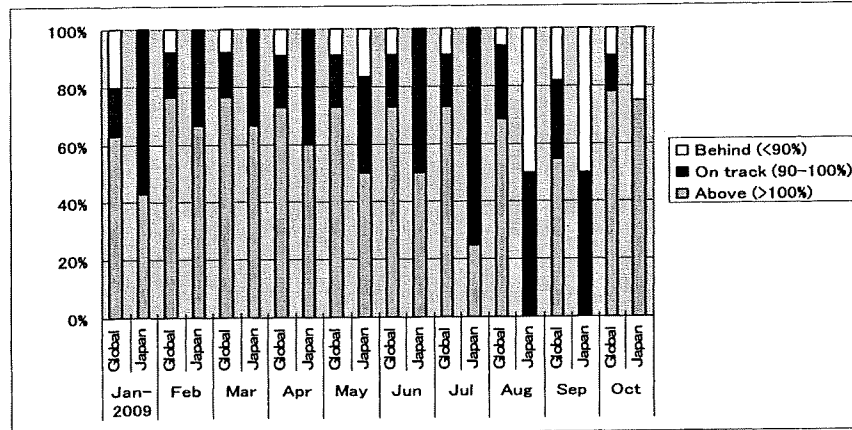
## CRAs' perception re. multinational/local trial and GCP

- "Clinical Trial" means "Multinational Clinical Trial"
- GCP: no attention on separation of ICH-/J-GCP



## Multinational trials made a comparison between Japan and other countries easy

### No issues in speed



3 | Presentation Title | Presenter Name | Date | Subject | Business Use Only

NOVARTIS

## Multinational trials made a comparison between Japan and other countries easy

### No issues in quality –example-

	Japan	EU1	EU2
<b>Patient number</b>			
Committed	24	32	20
Randomized	25	39	19
Screen failure(%)	17	24	21
<b>Quality</b>			
# of patient with protocol deviation (%)	14(56)	33(85)	19(100)
Days from LPLV to query resolution	22	44	42

4 | Presentation Title | Presenter Name | Date | Subject | Business Use Only

NOVARTIS